

Des conditions de concurrence égales  
Un accès au marché garanti

# Vendez au DoD américain

La CCC est l'autorité  
contractante désignée par  
le Département de la défense  
des É.-U. pour les acquisitions  
en provenance du Canada



# Nous militons pour le maintien de la base industrielle de défense intégrée canado-américaine et aidons les entreprises canadiennes à naviguer et à gagner le marché complexe des approvisionnements du DoD

## GÀG du Canada pour le DoD

En tant qu'agence canadienne de vente de matériel militaire à l'étranger, nous sommes financés par le gouvernement du Canada pour le Gouvernement du Canada pour :

### **Renforcer la coopération canado-américaine en matière d'approvisionnement de défense**

Dans le cadre de l'accord canado-américain sur le partage de la production de défense (1956).

### **Soutenir l'élargissement de la base d'approvisionnement de la défense**

Améliorer l'accès du DoD aux produits et services de l'industrie canadienne.

### **Réduire les obstacles à la procédure de passation des marchés**

Permettre aux entreprises canadiennes de vendre leurs produits et services au ministère de la Défense.

---

Notre service de passation de contrats de gouvernement à gouvernement (GÀG) fournit aux entreprises canadiennes l'expertise et le soutien dont elles ont besoin pour vendre leurs produits et services à l'armée américaine.

---

## Avantages du GÀG du Canada

### **Être considéré comme un fournisseur national au même titre qu'une entreprise américaine**

Les entreprises canadiennes sont considérées comme des sources d'approvisionnement domestiques, ce qui permet à vos propositions d'être prises en considération au même titre que celles des entreprises américaines.

### **Gagnez en crédibilité grâce à notre approbation de votre proposition**

Nous examinons votre proposition technique et financière et procédons à un processus complet de vérification préalable afin d'obtenir l'approbation de votre proposition par le gouvernement du Canada.

### **Obtenir de l'aide pour interpréter les documents d'appel d'offres**

Nous répondons à vos questions sur les appels d'offres du DoD, nous vous aidons à interpréter leurs documents et à naviguer jusqu'à l'obtention d'un contrat.

### **Simplifier la gestion des coûts et des prix**

Nous certifions que votre prix est conforme à la politique du gouvernement canadien en matière de coûts et profits, ce qui élimine la nécessité de présenter des données sur les coûts et les prix conformes aux normes comptables américaines.

### **Obtenir plus de soutien et de défense**

Grâce à nos dizaines d'années d'expérience, nous vous aidons à trouver des solutions aux litiges ou aux problèmes d'exportation afin de garantir la bonne exécution du contrat.

## Comment la CCC construit des contrats GÀG réussis

### 1 Identifier le programme et la solution potentielle

Le fournisseur canadien identifie l'opportunité de vente et se familiarise avec la CCC et le DoD américain.

### 3 Processus de vérification préalable

La CCC aide le fournisseur canadien à respecter les exigences en matière d'intégrité, de technique, d'administration et de finances, et confirme que les exigences de sécurité nécessaires à la passation de contrats ont été respectées.

### 5 Examen du gouvernement du Canada

La CCC examine l'information provenant du processus de vérification préalable conjointement avec la proposition. La CCC fournit une assurance de prix « juste et raisonnable » au DoD américain. L'évaluation des prix « justes et raisonnables » est effectuée par la SPAC pour les besoins d'un fournisseur unique. La CCC fournit une assurance gouvernementale au DoD américain.

### 7 Livraison des biens et services

L'acheteur du DoD américain reçoit les biens et services directement du fournisseur canadien. La CCC gère toutes les questions contractuelles et l'administration financière.

### 2 Collecte d'information

Le fournisseur canadien évalue s'il répond aux exigences du programme du DoD américain ou de la sollicitation. La CCC fournit des informations sur le processus d'acquisition, les règlements et les politiques.

### 4 Réponse à une sollicitation du DoD américain

Le fournisseur canadien prépare et soumet sa proposition à l'acheteur du DoD américain ainsi qu'une copie à la CCC.

### 6 Négociation du contrat

La CCC travaille avec le fournisseur canadien et l'acheteur du DoD américain pour négocier un contrat mutuellement avantageux.

### 8 Célébrer le succès

Clôture d'un projet réussi. Le fournisseur canadien explore d'autres opportunités potentielles avec le DoD américain.

## Règlements d'appui pour les achats au Canada

**DFARS 225.870** Passation de contrats avec des entrepreneurs canadiens.

**DFARS 225.870-1b** Le Canada fait partie de la base industrielle de la défense.

**DFARS 225.870-1a** Les contrats endossés par la CCC et attribués par son intermédiaire bénéficient d'une garantie d'exécution du contrat par le gouvernement du Canada.

**DFARS 225.870-4(a)** Les achats auprès de fournisseurs canadiens doivent être effectués par l'intermédiaire de la CCC.

**DFARS 225.872-1** Renonciation au Buy American Act.

**DFARS 215.403-1c-4C** Renonciation aux exigences relatives aux données sur les coûts et les prix.

**DFARS 252.225-7013** Entrée sans droits de douane.



# Solutions canadiennes à des besoins internationaux

Nous sommes l'agence canadienne de passation de contrats de gouvernement à gouvernement

Depuis 1956, les entreprises canadiennes nous font confiance pour établir des partenariats fiables en vue de remporter des contrats avec le Département de la défense des États-Unis.

En tant que maître d'œuvre, nous simplifions et accélérons les ventes aux gouvernements étrangers dans un large éventail de secteurs, notamment l'aérospatiale, la défense et la sécurité, les technologies de l'information et de la communication, les technologies propres et l'énergie verte, ainsi que les infrastructures publiques, la santé et l'agroalimentaire.

Pour en savoir plus sur la façon dont nous aidons les entreprises canadiennes à vendre des produits et services canadiens au DoD américain, visiter [ccc.ca/fr](http://ccc.ca/fr)

[www.ccc.ca/fr](http://www.ccc.ca/fr)

## Contactez la CCC

**Corporation commerciale canadienne**  
350, rue Albert, bureau 1100  
Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0S6  
T: 1-613-996-0034  
Sans frais (Canada) : 1-800-748-8191  
CÉ : [info@ccc.ca](mailto:info@ccc.ca)

